

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(91) 266 endg.

Brüssel, den 12. Juli 1991

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur zweiten Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3926/90
über die zulässigen Gesamtfangmengen und
über Fangbedingungen für bestimmte Fischbestände
oder Bestandsgruppen für 1991

(von der Kommission vorgelegt)

BEGRÜNDUNG

Der vorliegende Vorschlag einer Verordnung des Rates für eine zweite Änderung der Verordnung (EWG) Nr.3926/90 des Rates vom 20.Dezember 1990⁽¹⁾ zieht darauf ab :

1. Die erzielte Übereinkunft, anlässlich der Beratungen zwischen der Gemeinschaft und Norwegen, die Änderung des TAC für Hering in der Nordsee in Kraft zu setzen,
2. den TAC für Heringsbestände in der Irischen See und den TAC für Seezungen im Skagerrak und im Kattegat anzuheben, sobald die Fangmöglichkeiten nach den letzten wissenschaftlichen Gutachten den im Dezember 1990 festgelegten TAC überschreiten.

(1) ABl. Nr L 378 vom 31.12.1990, S.1.

Vorschlag für eine
VERORDNUNG (EWG) Nr. /91 DES RATES
vom 1991
zur zweiten Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3926/90
über die zulässigen Gesamtfangmengen und
über Fangbedingungen für bestimmte Fischbestände
oder Bestandsgruppen für 1991

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 170/83 des Rates vom 25. Januar 1983 zur Einführung einer gemeinschaftlichen Regelung für die Erhaltung und Bewirtschaftung der Fischereiressourcen⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals, insbesondere auf Artikel 11,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 170/83 hat der Rat die zulässige Gesamtfangmenge (TAC) je Bestand oder Bestandsgruppe, den Anteil der Gemeinschaft hieran sowie die besonderen Bedingungen für die Fangtätigkeit festzulegen. Nach Artikel 4 derselben Verordnung ist der Anteil der Gemeinschaft auf die Mitgliedstaaten aufzuteilen.

Mit Verordnung (EWG) Nr. 3926/90⁽²⁾ sind die zulässigen Gesamtfangmengen für 1991 sowie Fangbedingungen für bestimmte Fischbestände oder Bestandsgruppen festgelegt worden.

(1) ABl. Nr. L24 vom 27.01.1983, S.1.

(2) ABl. Nr. L378 vom 31.12.1990, S.1.

Die zulässigen Gesamtfangmengen für Hering in der Nordsee und Irischen See sowie für Seezunge in Skagerrak und Kattegat können, angesichts der jüngsten wissenschaftlichen Gutachten, angehoben werden.

Nach dem Verfahren gemäß Artikel 2 des Fischereiabkommens zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und dem Königreich Norwegen⁽³⁾ haben die Vertragsparteien über ihre gegenseitigen Fischereirechte in der Nordsee für das Jahr 1991 beraten. Diese Konsultationen wurden erfolgreich abgeschlossen, und es ist deswegen möglich, die TAC und die Gemeinschaftsanteile für den Heringsbestand in diesem Gebiet endgültig festzusetzen.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die Angaben im Anhang der vorliegenden Verordnung treten an die Stelle der entsprechenden Teile des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 3926/90.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 1991.

Im Namen des Rates
Der Präsident

(3) ABl. Nr. L226 vom 29.08.1980, S.48.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

TAC en 1991 por especie y zona y la distribución , entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1991 pr.bestand og pr.område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1991 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1991 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγούμενου στην Κοινότητα μεριδίου όσε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1991 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1991 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1991 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1991 , per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1991 , por existência e por zona e a repartição , entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / Etat membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Slid / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque (Clupea harengus)	IIa) (1), IVa),b)	370 000	BELGIE /BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND ΕΛΛΑΔΑ ESPAÑA FRANCE IRELAND ITALIA LUXEMBOURG NEDERLAND PORTUGAL UNITED KINGDOM CEE/Ε.Ε./Ε.Κ.Κ./Ε.Ε.Κ./Ε.Ε.Κ.	68 630 43 710 13 240 59 640 60 130 245 350(6)
Arenque / Slid / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque (Clupea harengus)	IVc) (7), VIId)	50 000	BELGIE /BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND ΕΛΛΑΔΑ ESPAÑA FRANCE IRELAND ITALIA LUXEMBOURG NEDERLAND PORTUGAL UNITED KINGDOM CEE/Ε.Ε./Ε.Κ.Κ./Ε.Ε.Κ./Ε.Ε.Κ.	8 890 800 800 19 930 15 600 3 980 50 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Πέρυα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque (Clupea harengus)	VII(g),h),j),k)(12)	22 000	BELGIE /BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND Ελλάδα ESPAÑA FRANCE IRELAND ITALIA LUXEMBOURG NEDERLAND PORTUGAL UNITED KINGDOM CEE/ΕΔF/ENG/ΕΟΚ/ΕΕC/ΕΕG	240 1 360 19 010 1 360 30 22 000
Lenguado común / Tunge / Seesunge / Γλώσσας / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo (Solea vulgaris)	III(a); III(b),c),d) I(1)	1 000(•)	BELGIE /BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND Ελλάδα ESPAÑA FRANCE IRELAND ITALIA LUXEMBOURG NEDERLAND PORTUGAL UNITED KINGDOM CEE/ΕΔF/ENG/ΕΟΚ/ΕΕC/ΕΕG	865(5) 50(4) 85(4) 1 000

ISSN 0254-1467

KOM(91) 266 endg.

DOKUMENTE

DE

03

Katalognummer : CB-CO-91-307-DE-C

ISBN 92-77-74205-4
